

## 1 Identificación del producto y de la empresa

1.1 Nombre comercial: LITHSOLVENT 620

1.2 Aplicación de la sustancia/preparación: inhibidor para ácido clorhídrico

1.3 Identificación del productor: KELLER & BOHACEK GmbH & Co. KG  
Liliencronstr. 64 D-40472 Düsseldorf  
Tel: +49 (0)211 / 9653 – 0 Fax: +49 (0)211 / 655202  
E-Mail: info@kebo.de Internet: <http://www.kebo.de>

1.4 Información en caso de urgencia: E-Mail: safetydata\_info@kebo.de  
(Lunes-Jueves: 7.30 - 16 h, Viernes: 7.30-15 h)

2 Identificación de peligros Irrita los ojos y la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Muy tóxico para los organismos acuáticos.

## 3 Composición/Información de los componentes

3.1 Características químicas: solución acuosa de surfactantes no iónicos y catiónicos, disolvente y halogenuro metálico

3.2 Componentes peligrosos:

No. CAS	Sustancia	Contenido (%)	Símbolo	Frases R
61789-71-7	Cloruro de alquilbenceno dimetilamonio	< 10	C,N	21/22-34-50
73049-47-5	Ácido nafténico cuat. bencil imidazolina	< 10	C	34
107-19-7	2-propin-1-ol	< 1	T,N	10-23/24/25-34-51/53
111-46-6	dietilenglicol	< 5	Xn	22
32289-58-0	Biguanuro de polihexametileno	< 10	Xi,N	41-50
111-76-2	2-butoxietanol	< 5	Xn	20/21/22-36/38

## 4 Primeros auxilios

- 4.1 **Indicaciones generales:** Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada.
- 4.2 **Inhalación:** Si se sienten molestias, procurar aire fresco, acudir al médico dado el caso.
- 4.3 **Contacto con la piel:** Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.
- 4.4 **Contacto con los ojos:** Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.
- 4.5 **Ingestión:** Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua. Si se sienten molestias, acudir al médico.
- 4.6 **Indicaciones para el médico:** Tratamiento sintomático.

## 5 Medidas de lucha contra incendios

- 5.1 **Medios de extinción adecuados:** agua; espuma, polvo ABC y dióxido de carbono.
- 5.2 **Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:** desconocidos
- 5.3 **Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos:** En caso de incendio puede(n) desprenderse: monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>), gas clorhídrico(HCl)
- 5.4 **Equipo especial para la lucha contra incendios:** Usar equipo respiratorio autónomo.

### LITHSOLVENT 620

**5.5 Otras indicaciones:** Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

## 6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental

**6.1 Protección personal:** Llevar ropa de protección personal.

**6.2 Medidas de protección del medio ambiente:** Evitar que el producto se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras).

**6.3 Métodos de limpieza/recogida:** Recoger con material absorbente (p.ej. arena).Lavar los restos con mucha agua.

**6.4 Otras indicaciones:**

## 7 Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Manipulación

**7.1.1 Indicaciones para manipulación sin peligro:** Abrir y manipular los recipientes con cuidado.

**7.1.2 Indicaciones para la protección contra incendio y explosión:** El producto es combustible. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Mantener el producto lejos de fuentes de ignición.

### 7.2 Almacenamiento

**7.2.1 Exigencias técnicas para almacenes y recipientes:** Mantener siempre en los embalajes originales. Evitar que se filtre al terreno.

**7.2.2 Indicaciones sobre compatibilidad de almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con productos para alimentación humana y animal.

**7.2.3 Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento:** Evitar temperaturas inferiores a 10°C.

## 8 Límites de exposición y medidas de protección personal

### 8.1 Valores MAK/Valores guía del lugar de trabajo (AGW)

Sustancia	Valores TRGS 900	(año)
2-prop-in-1-ol	4,7 mg/m <sup>3</sup>	2010
dietilenglicol	44 mg/m <sup>3</sup>	2010
2-butoxietanol	98 mg/m <sup>3</sup>	2010

### 8.2 Protección personal:

**8.2.1 Protección respiratoria:** procurar aireación suficiente, en otro caso usar por corto tiempo aparatos de filtro. (EN136/EN141/EN143/EN371)

**8.2.2 Protección de las manos:** guantes de protección de caucho butílico de espesor 0,7 mm, correspondiente a un tiempo de permeabilidad > 60 minutos según EN 374.

**8.2.3 Protección de los ojos:** gafas protectoras herméticamente cerradas según EN 166

**8.2.4 Medidas de protección adicionales:** no comer, beber, fumar o tomar medicinas durante el trabajo. Dependiendo del trabajo y posibles riesgos de exposición y además del equipo de protección mencionado, elegir, por ejemplo, botas de protección, ropa resistente a productos químicos (según EN465)

**8.3 Medidas de higiene laboral:** Medidas generales de protección e higiene según TRGS500, si no son mencionadas medidas de protección e higiene adicionales.

Fecha de impresión: 11.06.2003

Fecha de revisión: 06.03.2012

<b>LITHSOLVENT 620</b>	
<b>9</b>	<b>Propiedades físicas y químicas</b>
<b>Estado físico a 25°C:</b> líquido	<b>Color:</b> pardo amarillo <b>Olor:</b> perceptible
<b>Cambio de estado</b> <b>sólido-líquido:</b> aproximadamente -1 °C <b>líquido-gas:</b> no determinado	<b>método:</b>
<b>Valor pH:</b> 1,8 - 2,8 <b>(100 g/l agua 20°C)</b>	<b>método:</b>
<b>Punto de inflamación:</b> no determinado	<b>método:</b>
<b>Autoinflamación:</b> no aplicable	
<b>Propiedades desoxidantes:</b> no aplicable	
<b>Presión de vapor:</b> no determinada	
<b>Límites de explosión:</b> no determinado <b>inferior:</b>	<b>superior:</b>
<b>Densidad en g/cm<sup>3</sup> ( 25° C ) :</b> aproximadamente 1	<b>método:</b>
<b>Densidad a granel:</b> no aplicable	
<b>Viscosidad:</b> no determinada	
<b>Solubilidad en agua a 25°C:</b> miscible	
<b>Solubilidad en grasas:</b> no determinada	
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua:</b> no aplicable	
<b>Indicaciones adicionales:</b>	
<b>10</b>	<b>Estabilidad y reactividad</b>
<b>10.1</b>	<b>Descomposición térmica:</b> Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.
<b>10.2</b>	<b>Reacciones peligrosas:</b> Reacción con ácidos fuertes y oxidantes.
<b>10.3</b>	<b>Productos de descomposición peligrosos:</b> desconocidos
<b>10.4</b>	<b>Indicaciones adicionales:</b>

Fecha de impresión: 11.06.2003

Fecha de revisión: 06.03.2012

**LITHSOLVENT 620**

**11 Informaciones toxicológicas**

**11.1 Toxicidad oral aguda (DL<sub>50</sub>):** > 2000 mg/kg

**Especies:** rata

**Método:** Indicación del productor de las materias primas

**11.2 Toxicidad aguda por inhalación (CL<sub>50</sub>):** no determinada

**Especies:**

**Método:**

**11.3 Toxicidad dérmica aguda (DL<sub>50</sub>):** no determinada

**Especies:**

**Método:**

**11.4 Irritación cutánea:** irritante

**Especies:**

**Origen:** Indicación del productor de las materias primas

**11.5 Irritación ocular:** irritante

**Especies:**

**Origen:** Indicación del productor de las materias primas

**11.6 Sensibilización:** Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**Origen:** Indicación del productor de las materias primas

**11.7 Otras informaciones toxicológicas**

**12 Informaciones ecológicas**

**12.1 Informaciones sobre eliminación:** > 80 % por la mayor parte buena biodegradabilidad del producto

**Método:** OCDE Test 302 B

**Origen:** Indicación del productor de las materias primas

**12.2 Comportamiento en los ecosistemas**

**Toxicidad en peces:** CL<sub>50</sub> (96 h): 1-10 mg/l Trucha arco iris

**Método:**

**Origen:** Indicación del productor de las materias primas

**Comportamiento en depuradoras:** no determinado

**LITHSOLVENT 620**

**12.3 Otras indicaciones**

**Toxicidad en dafnias:** CE<sub>50</sub> (48 h): 1-10 mg/l

**Método:**

**Origen:** Indicación de los productores de las materias primas

**12.3.1 Demanda químico del oxígeno (DQO):** 500 mg /g

**Método:** DIN 38409

**Origen:**

**12.3.2 Demanda biológica del oxígeno (DBO<sub>5</sub>):** no determinada

**Método:**

**Origen:**

**12.3.3 Indicación AOX:** no contiene AOX

**12.4 Indicaciones generales:**

**12.5 Otras indicaciones ecológicas:**

**Toxicidad para las bacterias:** no determinada

**Método:**

**13 Eliminación de residuos**

**13.1 Producto:** De acuerdo con las normas para desechos especiales, después de un pretratamiento se deben llevar a un lugar autorizado para desechos especiales o a una planta de incineración.

**13.1.1 Código de desecho para el producto no utilizado / Nombre del desecho (EWC):**

Esta indicación se refiere a la rama industrial. Por favor, contacten con su punto de eliminación de residuos o con nosotros.

**13.1.2 Eliminación de embalajes contaminados:** Los embalajes que no se puedan limpiar deben ser desechados de igual modo que el producto.

**13.1.3 Producto de limpieza para el embalaje:** agua

**14 Información relativa al transporte**

**14.1 Transporte terrestre (GGVS/ADR/GGVE/RID)**

**Clase 9**            **Nº. UN: 3082**            **Grupo de embalaje (PG): III**

**Etiquetas: 9**            **Código de clasificación: M6**

**Número de indentificación del peligro: 90**

**Nombre y descripción:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (CONTAINS QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS)

**14.2 Transporte marítimo (GGVSee/IMDG)**

**Clase 9**            **Nº. UN. 3082**            **PG: III**

**EmS: F-A, A-F**            **Contaminante marino: SI**

**Nombre apropiado de embarque:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (CONTAINS QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS)

**LITHSOLVENT 620**

**14.3 Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA DGR)**

**Clase 9**                    **Número UN: 3082**   **PG: III**  
**Nombre apropiado de embarque:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID,  
N.O.S. (CONTAINS QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS)

**14.4 Indicaciones adicionales**

**15 Disposiciones reguladoras**

**15.1 Etiquetado según Directivas CE**

**15.1.1 Etiquetado del producto:** irritante, peligroso para el medio ambiente

**15.1.2 Símbolos de peligro:** Xi, N            **Sustancia peligrosa:** Biguanuro de polihexametileno,

**15.1.3 Frases R: R36/38:** Irrita los ojos y la piel. **R43:** Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. **R50:** Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**15.1.4 Frases S: S26:** En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. **S28.1:** En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con mucha agua. **S45:** En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase. **S46:** En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase. **S36/37/39:** Usar indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. **S60:** Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos. **S61:** Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

**15.2. Otras disposiciones aplicables**

**16 Otras informaciones**

**Lista de frases R significadas de la pos. 3.2: R10:** Inflamable. **R22:** Nocivo por ingestión. **R34:** Provoca quemaduras. **R41:** Riesgo de lesiones oculares graves. **R50:** Muy tóxico para los organismos acuáticos. **R20/21/22:** Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. **R21/22:** Nocivo en contacto con la piel y por ingestión. **R23/24/25:** Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. **R36/38:** Irrita los ojos y la piel. **R51/53:** Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestros conocimientos y experiencia actuales y describen el producto considerando los requerimientos de seguridad. Los datos no describen en ningún caso las propiedades del producto (especificación de producto). La garantía en relación a ciertas propiedades o a la adecuación del producto para una aplicación específica no pueden deducirse a partir de los datos de la Hoja de Seguridad. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos asegurar que se observen los derechos de propiedad y las leyes y reglamentaciones existentes

**Cualquier modificación se marca con „|“ en el margen derecho.**

**Área de utilización de las Hojas de Datos de Seguridad:** Departamento de Aplicación Técnica